



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr. general  
13 de julio de 2007  
Español  
Original: árabe

**Asamblea General**  
**Sexagésimo primer período de sesiones**  
Tema 13 del programa  
**La situación en el Oriente Medio**

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo segundo año**

**Cartas idénticas de fecha 11 de julio de 2007 dirigidas  
al Secretario General y al Presidente del Consejo de  
Seguridad por el Representante Permanente del Líbano  
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel en el período comprendido entre el 1° y el 7 de julio de 2007 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 13 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Nawaf **Salam**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 11 de julio de 2007 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

**Asunto: violaciones, agresiones y actividades israelíes del 1° al 7 de julio de 2007, ambos inclusive**

*Violaciones del espacio aéreo*

El 1° de julio de 2007, entre las 8.39 y las 11.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar frente a Sidón, se dirigió al norte, hacia Yunayh, voló en círculos entre Yunayh y Beirut. Y luego puso rumbo sur y se retiró en dirección al mar frente a an-Naqura.

Entre las 12.01 y las 18.10 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar frente a an-Naqura, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se retiró a la altura de Alma ash-Shaab.

Entre las 17.10 y las 22.37 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar frente a Sidón, se dirigió al este y voló en círculos sobre la aldea de Rayaq y sus alrededores, y se retiró a la altura de Alma ash-Shaab.

El 2 de julio de 2007, entre las 13.04 y las 17.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se retiró a la altura de an-Naqura.

El 3 de julio de 2007, entre las 11.52 y las 15.10 horas, un avión de reconocimiento israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar frente a an-Naqura, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se retiró a la altura de Alma ash-Shaab.

Entre las 12.40 y las 16.05 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio libanés sobre el mar frente a az-Zahrani, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se retiró a la altura de an-Naqura.

Entre las 15.10 y las 18.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre Alma ash-Shaab, voló en círculos sobre varias regiones del sur y se retiró a la altura de Alma ash-Shaab.

El 4 de julio de 2007, entre las 8.05 y las 11.45 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar a la altura de an-Naqura, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se retiró a la altura de an-Naqura.

Entre las 11.10 y las 12.48 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar a la altura de Adlun, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se retiró a la altura de Kfar Kila.

El 5 de julio de 2007, entre las 10.54 y las 12.00 horas, dos aviones de reconocimiento del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobre Deir Mimas, volaron en círculos sobre todo el territorio del Líbano y luego se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.

Entre las 13.10 y las 16.45 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar frente a Tiro, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se retiró a la altura de Alma ash-Shaab.

El 6 de julio de 2007, entre las 9.08 y las 12.10 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar frente a al-Bayyada, voló en círculos sobre varias zonas del sur y se retiró a la altura de an-Naqura.

Entre las 10.32 y las 11.15 horas, cuatro aviones de reconocimiento del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobre las granjas ocupadas de Shebaa, volaron en círculos sobre varias zonas del sur, Shuf y la Begna occidental, se retiraron en dirección al mar a la altura de an-Naqura.

Entre las 11.58 y las 15.05 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre el mar frente a an-Naqura, en dirección al este, voló en círculos sobre varias zonas del sur y luego se retiró a la altura de an-Naqura.

#### *Violaciones de las aguas territoriales*

No se ha registrado ninguna.

#### *Agresiones terrestres*

El 5 de julio de 2007, entre las 14.20 y las 15.00 horas, las fuerzas del enemigo israelí dispararon varias ráfagas con ametralladoras de mediano calibre desde su posición de ar-Radar en las granjas de Shebaa ocupadas hacia la zona circundante.

#### *Actividades israelíes*

El 4 de julio de 2007, el contingente de Ghana informó de que a las 8.30 horas cinco miembros del ejército del enemigo israelí, armados con fusiles M16, abrieron el paso fronterizo situado junto a la coordenada B30 (al oeste de Aita ash-Shaab), atravesaron la valla técnica del paso fronterizo durante cuatro minutos (debido a la presencia de un objeto sospechoso, según la versión del enemigo), y luego regresaron y cerraron el paso sin haber sobrepasado la línea azul, ya que una patrulla de Ghana se encontraba en los alrededores.